



FRIEDRICH-ALEXANDER
UNIVERSITÄT
ERLANGEN-NÜRNBERG

SPRACHENZENTRUM

Referat für Internationale
Angelegenheiten (RIA)

Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-
Nürnberg
Schlossplatz 4
91054 Erlangen, Germany

Dr. Antje Lenora
Leitung Sektion Orientalische Sprachen
Prüfungsbeauftragte B.A. Orientalistik

Bismarckstraße 10, 91054 Erlangen
Telefon +49 9131 85-29329
Fax +49 9131 85-22194
antje.lenora@fau.de
www.sz.uni-erlangen.de

Ihr Zeichen
Ihre Nachricht vom
Unser Zeichen

Erlangen, den 16. Januar 2019

Persönlicher Erfahrungsbericht zum Work Shadowing an der Yarmouk-Universität, Jordanien, 04.03. bis 08.03.2018

Sehr geehrte Damen und Herren,

vom 04.03.-08.03. 2018 hatte ich die Gelegenheit, an Hospitationen im Fremdsprachenunterricht Arabisch am Sprachenzentrum der Yarmouk-Universität teilzunehmen und Einblicke in das dortige Unterrichtssystem zu bekommen.

Besonders erwähnenswert ist zunächst die besondere Kooperations- und Hilfsbereitschaft bei allen meinen Fragen zur Verwaltung und zum Kurssystem.

Die Leiterin der Abteilung „Arabisch als Fremdsprache“, Frau Hala Hamad, erstellte mir ein 5-tägiges Programm, währenddessen ich in allen Kursen, von Niveau I bis Niveau IV hospitiere konnte.

So nahm ich an Kursen zur Kommunikation, Grammatik, schriftlichem und mündlichem Ausdruck teil, ließ mir die Arbeit im Sprachlabor zeigen, tauschte mich mit den Lehrkräften zur Erstellung des Lehrmaterials und Prüfungen aus.

Frau Hamad nahm sich viel Zeit, um mir die verschiedenen Methoden, mit denen Arabisch am dortigen Sprachenzentrum gelehrt wird, zu erklären, wofür ich ihr sehr dankbar bin.

Da sich diese Methoden aufgrund der Heterogenität der Teilnehmer und der Anzahl der vermittelten Unterrichtsstunden stark unterscheiden, diskutierten wir Möglichkeiten, einiges davon auch an der FAU experimentell anzuwenden.

Tatsächlich habe ich diese Anregungen in meinem Arabischunterricht seitdem umgesetzt, soweit möglich.

Bei der leider nur kurzen, gemeinsamen Analyse des an der FAU in den Kursen für Fachstudenten (B.A. Orientalistik und Islamisch-Religiöse Studien) Lehrbuches eröffneten sich auch für die Lehrkräfte an der YU neue Perspektiven, z.B. bei der Erklärung schwieriger syntaktischer Strukturen.

Zudem hat der rege Austausch über unser Fach, der Sprachvermittlung, meine Sprachkenntnisse erweitert und reaktiviert.

Am letzten Tag des Work Shadowing konnte ich an einem Ausflug der Studierenden in die Altstadt und das Historische Museum von Irbid teilnehmen. Dies gab mir wiederum die Möglichkeit zu Diskussionen mit den Studierenden, die aus vielen Teilen der Welt stammen. Ihre Wahrnehmung der Kurse, der Universität und ihres studentischen Lebens in Jordanien sind für mich auch Referenz, ob ich die Universität Irbid als Austauschpartner unseren Studierenden empfehlen kann.

Ausdrücklich ja! Das Programm zum Erlernen der arabischen Sprache ist an der YU vielfältig und kompetent arrangiert. Soweit ich es beurteilen kann, sind die Kurse nicht so überlaufen, die Lehrkräfte nehmen sich auch für spezielle Bedürfnisse der Lernenden Zeit, vermitteln neben der Sprache auch wichtige kulturelle Kompetenzen.

Nach Möglichkeit möchte ich das Sprachenzentrum der YU noch einmal besuchen, um den Austausch mit den Arabisch-DozentInnen fortzusetzen und zu vertiefen bzw. Ideen für neue Lehrmaterialien oder eventuelle gemeinsame Projekte zu sammeln.

Mit freundlichen Grüßen

Anke Lenora